

Vydavateľ :

VÚEPP – ATIS

Agrárne trhové informácie
Slovenska

Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.vuepp.sk/atis>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
Zahraničný obchod SR od
11. 11. – 24. 11. 2003
2. Ceny zeleniny od producentov
3. Ceny jablák od producentov
4. Cena kapusty oslabila
Ceny jablák naďalej klesali
Spotrebiteľské ceny
Zahraničný obchod so zeleninou
a ovocím v SR od 1. 1. do 24. 11. 2003
- 5.-6. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
7. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
8. Klesli ceny koreňovej zeleniny
Pokles cien citrusov
9. Ceny producentov vybraných druhov
zeleniny v ČR
Odbytové ceny vybraných druhov ze-
leniny v ČR
10. Obchodné ceny zeleniny na vybraných
trhoch v Poľsku
Odbytové ceny vybraných druhov ze-
leniny v Nemecku
Ceny poľnohospodárskych výrobcov
zeleniny vo vybraných krajinách SVE
11. Ceny poľnohospodárskych výrobcov
jablák v ČR
Porovnanie priemerných cien poľnos-
podárskych výrobcov jablák v ČR
12. Obchodné ceny vybraných druhov ovo-
cia v ČR
Obchodné ceny vybraných druhov ovo-
cia na vybraných trhoch v Poľsku
13. Prehľad cien vybraných druhov ovocia
v Chorvátsku
Ceny poľnohospodárskych výrobcov
jablák vo vybraných krajinách SVE
Uskladnenie jablák u pestovateľov a skla-
dovateľov v ČR k 1.11. 2003
14. Zásoby jablák v EÚ
Odrodová skladba uskladnených jablák
k 1. 11. 2003 v ČR

ISSN 1335-2962



Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyť zeleniny a ovocia

Koreňová zelenina: Ponuka petržlenu z domácej produkcie sa mierne zvýšila, odbyť je priemerný. Ponuka mrkvy z domácej produkcie je vyššia ako dopyt, odbyť sa znížil.

Hľubová zelenina: Ponuka bielej hlávkovej kapusty je dobrá, odbyť prakticky stojí. Veľmi spomalený je odbyť aj pri ostatných druhoch hlúbkovej zeleniny.

Plodová zelenina: Ponuka z domácej produkcie sa skončila, ponuka z dovozu pokrýva dopyt, odbyť je priemerný.

Cibuľová zelenina: Ponuka cibule z domácej produkcie sa znížila, z dovozu je dobrá, odbyť je priemerný. Ponuka cesnaku z dovozu je vyššia ako dopyt.

Jablká: Ponuka jablák domácej produkcie aj z dovozu pre-
vyšuje dopyt. Odbyť je naďalej veľmi spomalený.

Citrusové plody: Ponuka prevyšuje dopyt, odbyť je okrem mandarínok podpriemerný.

Banány: Ponuka je dobrá, odbyť je priemerný.

Zahraničný obchod SR od 11. 11. - 24. 11. 2003

V uvedenom období sa na Slovensko doviezlo 362 t rajčia-
kov v celkovej hodnote 6,9 mil. Sk (v porovnaní
s predchádzajúcim obdobím od 28. 10. do 10. 11. 2003 sa do-
voz znížil o 23,8 %). Dovoz cibulovej zeleniny predstavoval
632 t v hodnote 7,3 mil. Sk, v porovnaní s obdobím od 28. 10.
do 10. 11. stúpol o 2,9 %. O 61 % sa znížil import hlúbkovej
zeleniny, pričom sa doviezlo 544 t za 2,8 mil. Sk. Nižší bol
v porovnaní s predchádzajúcim sledovaným obdobím dovoz
koreňovej zeleniny (380 t v hodnote 3,3 mil. Sk). Šalátových
uhoriek sa priviezlo o 38,3 % menej (153 t za 2,6 mil. Sk), vy-
viezlo sa 23 t za 397 tis. Sk, pričom celý objem vývozu sme-
roval do ČR.

Od začiatku do 24. novembra tohto roka sa na Slovensko
doviezlo spolu 29 486 ton jablák v celkovej hodnote 322,9 mil.
Sk a vyviezlo sa 7 485 ton jablák za 45,6 mil. Sk. Bilancia za-
hraničného obchodu s jablkami je pasívna a záporné saldo k
24. 11. tohto roka dosiahlo hodnotu 277,3 mil. Sk. V období
od 11. 11. do 24. 11. 2003 sa do SR importovalo 984 ton jablák
v hodnote 8,4 mil. Sk za priemernú jednotkovú hodnotu 8,49
Sk/kg, čo bolo v porovnaní s obdobím 28. 10. do 10. 11.
o 17,3 % viac. Export jablák od 11. 11. do 24. 11. 2003 sa rea-
lizoval v objeme 380 ton v hodnote 1,9 mil. Sk za priemernú
jednotkovú hodnotu 5,25 Sk/kg. Z Českej republiky sa
v rovnakom období doviezlo 92 t jablák v hodnote 1,1 mil. Sk
za priemernú jednotkovú hodnotu 11,54 Sk/kg. Hrozno sa do-
viezlo v objeme 513 t za 15,8 mil. Sk (-17,7 %).

ATIS

Ceny zeleniny od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 24. 11. – 26. 11. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 48. týž.	SR 46. týž.	Vývoj
Mrkva poľná	Min. cena	5,00	1*	1*	5,00	5,00	
	Max. cena	7,00			7,00	8,00	-1,00
	Priemer. cena	6,00			6,00	6,97	-0,97
Mrkva praná	Min. cena	1*	1*	-	5,00	5,00	
	Max. cena				8,50	8,00	0,50
	Priemer. cena				7,00	6,75	0,25
Petržlen poľný	Min. cena	15,00	1*	1*	15,00	15,00	
	Max. cena	20,00			20,00	20,00	
	Priemer. cena	17,50			17,33	18,87	-1,53
Zeler	Min. cena	1*	-	-	10,53	10,00	0,53
	Max. cena				12,00	10,00	2,00
	Priemer. cena				11,26	10,00	1,26
Červená repa	Min. cena	4,50	-	1*	4,00	4,50	-0,50
	Max. cena	6,00			6,00	6,00	
	Priemer. cena	5,00			4,75	5,33	-0,58
Kapusta hlávková biela	Min. cena	3,00	-	1*	3,00	3,00	
	Max. cena	4,39			4,39	6,00	-1,61
	Priemer. cena	3,36			3,18	4,18	-0,99
Kapusta kvasená	Min. cena	1*	-	1*	8,00	8,00	
	Max. cena				9,00	8,00	1,00
	Priemer. cena				8,50	8,00	0,50
Kaleráb Gigant	Min. cena	4,00	-	1*	4,00	5,00	-1,00
	Max. cena	5,00			5,00	7,00	-2,00
	Priemer. cena	4,25			4,63	6,17	-1,54
Karfiol / ks	Min. cena	10,00	-	-	10,00	12,00	-2,00
	Max. cena	17,00			17,00	17,00	
	Priemer. cena	14,10			14,10	15,50	-1,40
Brokolica	Min. cena	18,00	-	-	18,00	20,00	-2,00
	Max. cena	22,00			22,00	22,00	
	Priemer. cena	20,50			20,50	21,00	-0,50
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	26,00	1*	-	26,00	27,00	-1,00
	Max. cena	30,00			30,00	30,00	
	Priemer. cena	28,00			29,00	28,75	0,25
Kapusta pekinská	Min. cena	1*	-	1*	10,00	10,00	
	Max. cena				11,00	14,00	-3,00
	Priemer. cena				10,25	12,00	-1,75
Cibuľa	Min. cena	7,00	-	-	7,00	8,00	-1,00
	Max. cena	11,00			11,00	11,50	-0,50
	Priemer. cena	9,50			9,50	8,85	0,65
Zemiaky	Min. cena	8,00	8,00	7,00	7,00	7,00	
	Max. cena	9,00	8,70	8,00	9,00	8,70	0,30
	Priemer. cena	8,53	8,20	7,43	8,05	7,72	0,33

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny jablák od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 24. 11. – 26. 11. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

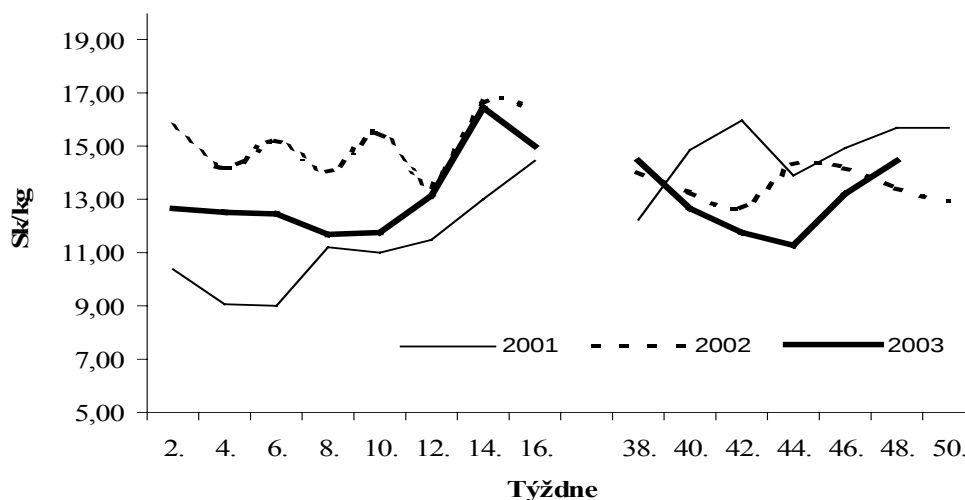
Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 48. týž.	SR 46. týž.	Vývoj
Gloster 65 – 70 mm	Min. cena	8,50	-	-	8,50	8,50	
	Max. cena	13,16			13,16	15,00	-1,84
	Priemer. cena	11,12			11,12	11,93	-0,81
Golden Delicious 65 – 70 mm	Min. cena	8,77	-		8,77	8,77	
	Max. cena	13,16			13,16	16,00	-2,84
	Priemer. cena	11,18			11,18	14,27	-3,09
Golden Delic. 2. tr	Min. cena	7,50	-	1*	7,50	7,50	
	Max. cena	9,65			11,90	12,00	-0,10
	Priemer. cena	8,35			10,12	10,17	-0,05
Idared 65 – 70 mm	Min. cena	9,00	1*	1*	9,00	10,00	-1,00
	Max. cena	16,00			16,00	17,00	-1,00
	Priemer. cena	12,60			14,47	13,20	1,28
Idared 2. tr.	Min. cena	7,89	-	1*	7,89	8,77	-0,88
	Max. cena	9,65			11,90	12,00	-0,10
	Priemer. cena	8,77			10,34	10,60	-0,26
Jonagold	Min. cena	10,00	-	-	10,00	11,40	-1,40
	Max. cena	15,79			15,79	15,00	0,79
	Priemer. cena				13,05	13,17	-0,12
Jonathan 65 – 70 mm	Min. cena	-	1*	1*	12,00	13,00	-1,00
	Max. cena				15,00	13,00	2,00
	Priemer. cena				13,50	13,00	0,50
Šampión 65 – 70 mm	Min. cena	1*	-	1*	9,00	12,28	-3,28
	Max. cena				15,80	16,00	-0,20
	Priemer. cena				12,40	14,14	-1,74
Jablká priemyselné	Min. cena	4,50	1*	1*	4,00	3,50	0,50
	Max. cena	5,26			5,26	5,00	0,26
	Priemer. cena	4,92			4,64	4,50	0,14

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj cien jablák od producentov odroda Idared (65-70 mm)



Cena kapusty sa oslabila

V 48. týždni priemerné nákupné ceny koreňovej zeleniny klesali od 10,9 po 13,9 %: cena mrkvy poľnej oslabila na 6,- Sk/kg, cena petržlenu klesla na 17,33 Sk/kg a cena červenej repy na 4,75 Sk/kg. O 12,6 % sa zvýšila len priemerná cena zeleru na 11,26 Sk/kg. Priemerné ceny hlúbkovej zeleniny sa tiež znížovali: zvýšená ponuka stlačila pri bielej hlávkovej kapuste cenu až o 23,9 % na 3,18 Sk/kg. Cena kalerábu Gigant klesla o 25 % na 4,63 Sk/kg a cena brokolice o 2,4 % na

20,50 Sk/kg. O 9 % na 14,10 Sk/kg sa znížila aj priemerná cena karfiolu. Mierne sa zvýšila len cena kvasenej kapusty (+6,3 % na 8,50 Sk/kg). Skončila sa ponuka rýchlenej papriky a šalátových uhoriek. Pri rýchlených rajčiakoch, ktorých ponuka sa tak isto končí, sa cena mierne posilnila a to o 0,9 % na 29,- Sk/kg. O ďalších 7,3 % na 9,50 Sk/kg sa zvýšila cena cibule. Priemerná cena zemiakov stúpila o 4,3 % na úroveň 8,05 Sk/kg.

ATIS

Ceny jablák nad'alej klesali

Slabý odbyť (a klesajúci počet hlásení od respondentov ATIS) nad'alej ovplyvňuje vývoj cien jablák od producentov. V porovnaní so 46. týždňom klesli v 48. týždni ceny zimných jablák s priemerom 65 - 70 mm pri odrodách Golden Delicious až o 21,7 % na 11,18 Sk/kg, Jonagold o 10,9 % na 11,73 Sk/kg

a Šampión o 12,3 % na 12,40 Sk/kg. Ceny jablák 2. triedy oslabili pri odrode Golden Delicious o 0,5 % na 10,12 Sk/kg, Idared o 2,5 % na 10,34 Sk/kg, a Šampión o 0,8 % na 11,90 Sk/kg. Priemerná cena jablák určených na priemyselné spracovanie sa zvýšila o 3,1 % na úroveň 4,64 Sk/kg.

ATIS

Spotrebiteľské ceny

Názov	Týždeň	BA	TT	TN	NR	BB	ZA	KE	PO	SR
Zemiaky	47.	14,00	11,53	12,14	11,70	12,15	11,24	9,50	10,27	11,57
	48.	14,00	11,50	12,18	12,14	12,27	10,82	9,64	10,60	11,64
	Rozdiel	-	-0,03	0,04	0,44	0,12	-0,42	0,14	0,33	0,08
Jablká	47.	33,00	23,48	23,32	23,05	25,09	26,80	28,02	26,99	26,22
	48.	33,00	22,23	23,14	23,08	23,73	27,20	27,72	22,47	25,32
	Rozdiel	-	-1,25	-0,18	0,03	-1,37	0,40	-0,30	-4,51	-0,90

Zdroj: MP SR

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 24. 11. 2003

	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	10 965	1 276	247 455	30 725	4 144	3 678	89 528	71 167
Cibuľová zelenina	17 902	1 134	180 491	17 388	1 218	1 173	15 433	14 677
Hlúbková zelenina	21 374	882	177 743	11 857	2 985	1 985	26 133	20 998
Šalát	359	142	14 417	7 576	507	507	12 746	12 730
Koreňová zelenina	12 344	1 036	106 589	9 460	1 336	953	21 764	18 735
Uhorky šalátové	4 340	1 149	74 662	16 346	8 005	8 004	95 382	95 350
Ostatná zelenina	6 525	643	180 587	19 520	11 072	10 005	293 626	174 892
Hrozno	12 585	422	300 393	16 959	7 910	7 865	122 580	119 907
Jablká	29 486	3 283	322 916	33 630	7 485	5 190	45 645	29 488
Hrušky	1 312	28	28 282	649	50	47	1 302	1 185
Kôstkoviny	3 085	288	96 032	8 260	1 409	1 265	23 745	17 005

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje spätne aktualizuje

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 24. 11. – 26. 11. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 48. týž.	SR 46. týž.	Vývoj
Mrkva poľná	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	8,50 10,00 9,17	1*	1*	7,00 10,00 8,42	8,50 10,00 9,44	-1,50 -1,02
Mrkva praná	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	1*	1*	8,50 12,00 10,19	8,00 13,00 10,58	0,50 -1,00 -0,40
Petržlen poľný	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	21,00 27,00 23,63	1*	1*	16,00 27,00 20,28	17,50 29,00 21,17	-1,50 -2,00 -0,89
Zeler	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	16,00 19,00 17,67	1*	1*	14,00 19,00 16,54	12,30 19,00 17,02	1,70 -0,48
Červená repa	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	1*	1*	6,00 10,00 8,88	6,00 11,00 9,30	-1,00 -0,42
Mrkva praná import	Min. cena Max. cena Priemer.	-	1*	1*	1*	7,90 11,00 9,52	7,20 9,80 8,54	0,70 1,20 0,97
Petržlen praný import	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	12,90 16,50 15,52	1*	14,03 15,33 14,88	12,90 17,90 15,94	-1,40 -1,67
Zeler import	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	1*	1*	14,50 17,00 15,51	14,50 17,90 16,23	-0,90 -0,71
Red'kev biela import	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	21,90 33,00 25,80	1*	22,00 26,00 23,97	18,00 33,00 23,98	22,50 33,00 26,96	-4,50 -2,98
Kapusta hlávková biela	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	4,20 5,90 5,03	5,50 6,00 5,67	1*	4,20 6,50 5,49	4,20 9,00 5,81	-2,50 -0,32
Kapusta hlávková červená	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	6,50 9,50 7,67	1*	1*	6,50 11,00 9,10	6,50 12,00 9,02	-1,00 0,08
Kapusta kvasená	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	10,90 14,00 12,73	11,00 12,90 11,97	9,00 14,00 11,68	8,50 14,00 11,65	0,50 0,03
Kaleráb Gigant	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	10,00 12,00 10,97	1*	1*	8,00 12,00 10,62	9,00 12,00 11,14	-1,00 -0,52
Kel hlávkový	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	9,00 10,00 9,63	1*	1*	9,00 12,50 10,72	8,50 12,50 11,01	0,50 -0,29
Karfiol / ks	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	1*	1*	16,00 20,00 18,63	15,00 22,00 20,38	1,00 -2,00 -1,75
Brokolica	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	-	-	25,00 29,00 26,45	23,00 35,00 27,45	2,00 -6,00 -1,00
Kapusta hlávková import	Min. cena Max. cena Priemer.	-	-	1*	1*	4,20 6,90 5,88	3,90 6,00 4,83	0,30 0,90 1,04

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 24. 11. – 26. 11. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 48. týž.	SR 46. týž.	Vývoj
Karfiol import / ks	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	-	15,90 20,00 17,27	1*	13,90 20,00 15,56	16,70 18,90 18,00	-2,80 1,10 -2,44
Rajčiaky rýchlené	Min. cena Max. cena Priemer.	-	33,00 34,90 33,83	1*	-	33,00 35,00 34,42	30,00 40,00 35,00	3,00 -5,00 -0,58
Rajčiaky import	Min. cena Max. cena Priemer.	31,50 40,00 35,50	1*	1*	27,90 39,00 32,13	27,90 40,00 34,71	23,90 42,00 34,95	4,00 -2,00 -0,24
Paprika zelená import	Min. cena Max. cena Priemer.	36,00 62,00 47,33	27,00 48,00 38,47	34,90 45,00 39,63	35,00 61,00 42,33	27,00 62,00 41,94	28,00 76,00 42,92	-1,00 -14,00 -0,98
Paprika PCR import	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	1*	80,90 95,00 86,20	75,90 95,00 83,64	49,00 64,90 54,27	26,90 30,10 29,37
Paprika červená import	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	48,00 75,00 63,30	1*	40,00 85,00 69,20	39,50 59,90 50,85	0,50 25,10 18,35
Uhorky šalátové import	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	42,00 46,00 44,00	1*	1*	35,70 47,00 43,26	26,50 42,50 34,01	9,20 4,50 9,25
Šalát hlávkový rýchlený	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	1*	1*	5,00 9,00 7,88	4,00 9,00 6,81	1,00 1,00 1,06
Kapusta pekinská	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	12,00 14,50 13,17	1*	-	12,00 17,00 14,31	9,70 17,00 13,38	2,30 1,00 0,93
Kapusta pekinská import	Min. cena Max. cena Priemer.	-	1*	1*	13,90 16,00 14,97	11,90 16,00 13,97	10,50 17,00 13,28	1,40 -1,00 0,69
Cibuľa	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	10,90 13,00 11,97	1*	1*	10,90 13,50 12,22	9,50 13,00 11,28	1,40 0,50 0,94
Cibuľa import	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	11,30 12,90 11,90	1*	9,90 14,00 12,00	9,90 12,90 11,61	1,10 1,10 0,39
Cesnak import	Min. cena Max. cena Priemer.	21,50 32,00 27,50	22,50 34,00 28,80	15,00 28,00 23,74	24,50 30,00 27,50	15,00 34,00 26,88	17,00 48,00 30,62	-2,00 -14,00 -3,73
Pór import	Min. cena Max. cena Priemer.	18,50 30,00 25,13	24,00 39,00 30,83	1*	14,90 39,00 25,30	14,90 39,00 26,44	15,60 39,00 28,87	-0,70 -2,43
Šampiňóny	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	1*	62,00 64,90 63,63	59,00 70,00 63,63	59,00 70,00 63,80	-0,17
Šampiňóny (balenie 250 g)	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	1*	18,50 22,90 20,30	15,50 22,90 18,76	18,00 22,50 19,50	-2,50 0,40 -0,74
Zemiaky	Min. cena Max. cena Priemer.	-	1*	1*	7,90 9,80 9,17	7,90 10,50 9,65	7,90 10,00 9,03	0,50 0,50 0,62

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košícký a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 24. 11. – 26. 11. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 48. týž.	SR 46. týž.	Vývoj
Gala 65-70 mm	Min. cena Max. cena Priemer.	-	1*	-	1*	14,00 21,50 18,50	14,00 21,00 18,50	0,50
Golden Delicious 65-70 mm	Min. cena Max. cena Priemer.	-	16,00 21,00 18,48	-	1*	16,00 21,00 17,99	17,90 21,00 20,15	-1,90 -2,16
Idared 65-70 mm	Min. cena Max. cena Priemer.	-	1*	-	1*	14,90 16,00 15,23	11,50 17,00 14,68	3,40 -1,00 0,54
Šampión 65-70 mm	Min. cena Max. cena Priemer.	-	12,00 15,00 13,97	-	-	12,00 15,00 13,97	14,00 17,00 15,65	-2,00 -2,00 -1,68
Golden Delicious import 65-70 mm	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	-	16,80 19,50 17,77	14,90 22,00 19,30	14,90 22,00 19,36	15,50 20,90 17,46	-0,60 1,10 1,90
Idared import 65-70 mm	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	-	1*	1*	11,90 16,00 14,48	14,90 16,00 15,23	-3,00 -0,74
Hrušky import	Min. cena Max. cena Priemer.	24,50 32,00 27,50	21,00 39,90 32,65	24,00 37,50 28,82	25,90 38,00 33,97	21,00 39,90 30,73	21,00 40,00 30,34	-0,10 0,39
Hrozno biele stolové import	Min. cena Max. cena Priemer.	38,50 45,00 41,17	36,00 42,50 38,67	36,00 46,00 40,20	42,00 42,50 42,17	36,00 46,00 40,55	32,50 39,00 36,17	3,50 7,00 4,38
Hrozno modré stolové import	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	39,60 46,00 43,13	44,90 49,00 46,30	39,60 49,00 45,93	39,00 46,00 41,95	0,60 3,00 3,98
Pomaranče	Min. cena Max. cena Priemer.	21,90 34,00 28,63	22,90 31,90 26,53	20,50 25,00 22,83	25,50 35,00 28,05	20,50 35,00 26,51	22,50 32,00 26,61	-2,00 3,00 -0,10
Citróny	Min. cena Max. cena Priemer.	24,50 32,00 27,73	28,90 37,00 31,23	23,90 31,50 27,80	26,50 32,50 30,33	23,90 37,00 29,27	25,90 38,00 32,54	-2,00 -1,00 -3,27
Mandarínky	Min. cena Max. cena Priemer.	23,50 36,00 30,50	25,00 36,00 31,70	22,00 30,90 26,14	25,90 34,50 29,47	22,00 36,00 29,45	22,00 34,90 29,45	1,10
Grapefruity biele	Min. cena Max. cena Priemer.	21,90 29,00 27,07	26,50 29,00 28,13	21,80 25,00 23,99	22,00 26,00 23,63	21,80 29,00 25,71	24,50 34,00 28,73	-2,70 -5,00 -3,02
Grapefruity ružové	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	28,00 37,00 31,83	22,50 30,50 26,87	1*	22,50 40,90 31,91	27,90 40,90 33,93	-5,40 -2,01
Banány	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	18,20 20,00 19,55	17,90 20,00 19,40	17,90 21,00 19,91	16,90 21,00 18,74	1,00 1,17
Kivi / košík	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	25,50 33,00 30,63	21,90 38,00 29,90	32,50 39,50 34,97	21,90 39,50 31,86	23,90 44,50 34,01	-2,00 -5,00 -2,15
Mango / ks	Min. cena Max. cena Priemer.	1*	1*	1*	1*	12,90 28,90 20,40	12,90 22,50 17,78	6,40 2,62

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),
1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Klesli ceny koreňovej zeleniny

V 48. týždni odbytové ceny koreňovej zeleniny z domácej produkcie klesali. Najvýraznejšie klesla cena mrkvy poľnej - o 10,8 % na 8,4 Sk/kg. Priemerná odbytová cena mrkvy pranej klesla o 3,7 % na 10,2 Sk/kg a cena petržlenu poľného o 4,2 % na 20,3 Sk/kg. Podobne aj priemerná cena červenej repy oslabila o 4,5 % na 8,9 Sk/kg a cena domáceho zeleru oslabila o 2,8 % na 16,5 Sk/kg. Odbytové ceny importovanej koreňovej zeleniny kolísali: cena mrkvy pranej stúpila o 11,5 percent na 9,5 Sk/kg, a klesla cena reďkovky bielej o 11,1 % na 23,9 Sk/kg. Oslabili aj ceny praného petržlenu (o 6,6 % na 14,9 Sk/kg) a zeleru (o 4,4 % na 15,5 Sk/kg).

Odbytové ceny hlúbovej zeleniny z domácej produkcie kolísali: cena bielej hlávkovej kapusty oslabila o 5,5 % na 5,49 Sk/kg, cena červenej hlávkovej kapusty posilnila o 0,9 % na 9,1 Sk/kg. Oslabili tiež odbytové ceny kalerábu Gigant (o 4,7 % na 10,6 Sk/kg), hlávkového kelu (o 2,6 % na 10,7 Sk/kg) a brokolice (o 3,6 % na 26,45 Sk/ks). Klesla aj cena karfiolu, a to o 8,6 % na 18,63 Sk/ks. Značne stúpila priemerná cena bielej hlávkovej kapusty z dovozu - o 21,7 % na 5,8 Sk/kg.

Priemerné ceny ostatnej importovanej hlúbovej zeleniny klesali: karfiol o 13,6 % na 15,6 Sk/ks a brokolice o 22,4 % na 21,2 Sk/ks.

Vývoj cien plodovej zeleniny bol podobný. Ceny rajčiakov mierne oslabili – domácich rýchlených o 1,7 % na 34,4 Sk/kg a importovaných o 0,7 % na 34,7 Sk/kg. Priemerná cena zelenej papriky z dovozu tiež mierne oslabila (o 2,3 percent na 41,9 Sk/kg), naopak vzrástla priemerná cena importovanej papriky PCR (o 54,1 % na 83,6 Sk/kg) a červenej papriky (o 36,1 % na 69,2 Sk/kg). Rástli aj ceny importovaných šalátových uhoriek o 27,2 % na 43,26 Sk/kg. Cena hlávkového šalátu oproti predchádzajúcemu obdobiu opäť posilnila (o 15,7 %) na 7,8 Sk/ks, ako aj odbytová cena domácej pekinskej kapusty na 14,3 Sk/kg (o 7 %).

Priemerná cena cibule z domácej produkcie stúpila o 8,3 % (12,2 Sk/kg) a o 3,4 % vzrástla odbytová cena cibule z dovozu (12,- Sk/kg). Cena importovaného cesnaku klesla o 12,2 % na 26,9 Sk/kg, cena póru oslabila o 8,4 % na 26,4 Sk. Odbytová cena zemiakov opäť stúpila, a to o 6,9 %, čím priemerná cena dosiahla 9,65 Sk/kg.

ATIS

Pokles cien citrusov

V 48. týždni sme zaznamenali premenlivý vývoj priemerných odbytových cien jabĺk domácej produkcie. Odbytové ceny jabĺk s priemerom 65 až 70 mm odrody Golden Delicious a Šampión klesli o 10,7 % na 18,- Sk/kg a 14,- Sk/kg. Mierne posilnila cena jabĺk odrody Idared (o 3,7 % na 15,2 Sk/kg), pri odrode Gala sa cena udržala na 18,5 Sk/kg. Cena importovaných jabĺk s priemerom 65 až 70 mm odrody Golden Delicious stúpila o 10,9 % na 19,4 Sk/kg, a pri odrode Idared klesla o 4,9 % na 14,5 Sk/kg. Priemerná odbytová cena hrušiek z dovozu mierne posilnila o 1,3 % na 30,7 Sk/kg. Stúpili aj odbytové ceny stolového hrozna z dovozu: bie-

leho o 12,1 % na 40,6 Sk/kg, modrého o 9,5 percent na 45,9 Sk/kg. Odbytové ceny citrusových plodov počas predchádzajúceho obdobia klesali. Výrazný pokles ceny sme zaznamenali pri bielych grapefruitoch, pri ktorých priemerná cena klesla na 25,7 Sk/kg (10,5 %), grapefruitoch ružových (- 6 % na 31,9 Sk/kg) a citrónoch (- 10 % na 29,3 Sk/kg). Mierne sa znížila cena pomarančov - o 0,4 % na 26,5 Sk/kg. Udržali sa priemerné odbytové ceny mandarínok na 29,5 Sk/kg. Odbytová cena banánov vzrástla o 6,2 % na 19,9 Sk/kg. Znížili sa ceny kivi v košíkovom balení o 6,3 % na 31,9 Sk.

ATIS

Ceny producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 47. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 46. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Kaleráb	ks	4,00	6,50	4,90	-	-
Zeler	kg	7,00	12,00	9,90	- 0,40	- 3,9
Cibuľa	kg	6,00	11,00	8,20	+ 0,40	+ 5,1
Červená repa	kg	4,00	7,00	5,00	-	-
Kapusta pekinská	kg	7,00	11,00	9,20	-	-
Kel	ks	5,00	7,00	6,10	- 0,10	- 1,6
Kel	kg	4,50	6,90	5,80	-	-
Mrkva	kg	4,50	10,00	6,20	-	-
Karfiol	ks	10,50	16,00	13,40	- 0,10	- 0,7
Petržlen	kg	11,00	19,00	13,90	- 0,50	- 3,5
Pór	kg	10,50	14,50	12,90	+ 0,60	+ 4,9
Rajčiaky	kg	22,00	27,00	24,30	+ 1,00	+ 4,3
Kapusta hlávková biela	kg	3,00	4,50	4,00	+ 0,10	+ 2,6
Kapusta rezaná	kg	2,50	3,80	3,20	+ 0,10	+ 3,2
Kapusta hlávková červená	kg	5,00	8,00	5,80	-	-
Kapusta kvasená balená	kg	13,20	14,40	13,80	+ 1,30	+ 10,4
Kapusta kvasená voľná	kg	8,50	10,00	9,20	- 0,40	- 4,2

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 46 / 2003

Kurz NBS ku dňu 20.11. 2003, 1 CZK = 1,286 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 47. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

Druh	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	ks	-	-	-	18,80	26,70	23,20
Zeler bez vňate	kg	11,20	15,40	13,40	13,30	15,50	14,20
Cibuľa suchá svetlá	kg	7,30	11,60	9,30	9,00	14,00	10,50
Cibuľa červená	kg	8,30	15,00	12,30	-	-	-
Cesnak	kg	-	-	-	22,40	30,00	26,00
Červená repa	kg	-	-	-	6,90	9,00	7,70
Kel hlávkový	kg	7,90	12,00	9,60	-	-	-
Chren	kg	-	-	-	49,30	62,00	55,90
Karfiol	ks	13,30	19,00	16,70	13,30	19,90	16,00
Mrkva a karotka	kg	8,50	9,50	9,00	7,00	12,70	9,60
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	21,90	46,00	37,60
Paprika biela	kg	-	-	-	43,00	59,00	51,30
červená	kg	-	-	-	42,00	59,70	47,90
zelená	kg	-	-	-	17,00	32,00	25,90
Petržlen bez vňate	kg	16,80	19,00	18,40	14,00	15,40	14,80
Pór	kg	-	-	-	16,00	18,00	16,80
Rajčiaky	kg	-	-	-	22,60	37,00	28,80
Šalát hlávkový	ks	-	-	-	6,70	15,00	10,60
Kapusta hlávková biela	kg	3,60	8,00	5,20	4,50	5,30	4,90
Kapusta hlávková červená	kg	7,10	7,80	7,40	6,00	11,00	7,90
Kapusta kvasená balená	kg	8,40	12,50	10,20	8,00	10,30	8,90
Kapusta kvasená voľná	kg	10,00	12,50	11,40	10,90	13,20	12,00
Kapusta pekinská	kg	-	-	-	11,50	16,50	13,60
Šampiňóny	kg	46,00	51,00	48,40	-	-	-

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 46 / 2003

Kurz NBS ku dňu 20. 11. 2003, 1 CZK = 1,286 SKK

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 10. 11. - 13. 11. 2003

PLN/MJ

Druh	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Rzeszów	
		13. 11. 2003		10. 11. 2003		12. 11. 2003		12. 11. 2003	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Zeler	kg	1,20	1,50	1,40	1,80	1,40	1,80	1,60	1,60
Cibuľa	kg	0,80	1,00	1,00	1,20	0,80	1,20	1,00	1,20
Červená repa	kg	0,30	0,50	0,50	0,60	0,54	0,60	0,60	0,60
Karfiol	ks	1,60	2,00	1,20	1,50	1,88	2,25	2,00	2,00
Mrkva	kg	0,66	0,90	0,50	0,70	0,60	0,80	0,70	1,00
Paprika červená	kg	8,00	9,00	4,50	8,00	8,00	8,80	-	-
Paprika zelená	kg	2,00	3,50	1,60	2,00	7,60	8,00	-	-
Paprika žltá	kg	8,00	9,00	4,50	8,00	8,00	8,80	-	-
Petržlen	kg	1,50	2,00	1,60	2,00	1,80	2,60	1,50	1,80
Rajčiaky	kg	3,00	4,20	2,40	3,33	4,50	5,00	2,00	4,00
Šalát hlávkový	ks	0,80	1,30	1,08	1,13	1,00	1,20	1,00	1,00
Kapusta biela	kg	0,22	0,28	0,32	0,40	0,30	0,36	0,40	0,40
Šampiňóny	kg	3,60	4,20	4,00	4,50	4,25	4,50	4,00	4,50

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw, 14. 11. 2003

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Kurz NBS ku dňu 14. 11. 2003, 1 PLN = 8,983 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v Nemecku

Druh	MJ	Týždeň do 23. 11. 2003	Týždeň do 16. 11. 2003	Týždeň do 24. 11. 2002	Október 2003	Cena dňa 23. 11. 2003
		EUR bez DPH				Sk/kg
Mrkva	100 kg	35,07	35,15	31,89	34,65	14,36
Kapusta biela	100 kg	26,00	24,17	27,50	26,33	10,64
Šalát hlávkový	100 kg	462,08	472,83	414,34	347,41	189,15
Cibuľa, 40-70 mm	25 kg	8,14	8,01	5,43	7,86	13,33
Zemiaky	100 kg	12,83	12,83	6,65	12,52	5,25

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 21. 11. 2003, 1 EUR = 40,934 SKK

Poznámka: Odbytové ceny 1. triedy

Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Ukrajina ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,34	26.	0,25	47.	0,36	28.	0,23	46.		
2. Mrkva	0,51	26.	0,19	47.	0,36	28.	0,20	46.		
3. Kapusta biela	0,17	26.	0,12	47.	0,20	28.	0,16	46.		
4. Uhorky šalátové	0,41	26.			0,16	28.	0,50	46.		
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,20	44.	0,28	47.	0,24	47.	0,19	11.	0,21	46.
2. Mrkva	0,16	44.	0,14	47.	0,13	47.	0,27	11.	0,16	46.
3. Kapusta biela	0,04	44.	0,11	47.	0,59	47.	0,13	11.	0,10	46.
4. Uhorky šalátové	1,17	44.	1,96	47.			1,41	11.	0,35	46.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 24. 11. 2003, 1 EUR = 40,973 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 9 - priemerná cena na trhu, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR

Ceny sa zisťovali v 47. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní so 46. týždňom
	veľkosť (mm)	minimálna	maximálna	priemerná	
Jablká					
Šampión (jesenné)	V	8,00	11,00	10,00	+ 0,10
	I.	7,00	13,00	8,90	- 0,10
Bohemia (skoré zimné)	V	11,00	13,00	12,00	-
Gloster	V	10,00	13,50	11,70	- 0,80
	I.	8,00	14,00	10,00	- 0,90
Rubín	V	8,00	13,00	11,10	- 0,30
	I.	8,00	14,00	9,80	- 0,80
Spartan	I.	6,00	8,00	7,30	- 0,10
Golden Delicious (zimné)	V	10,00	14,50	12,50	+ 0,20
	I.	7,00	14,00	10,40	- 0,20
Florina	V	11,00	14,00	12,10	- 0,50
Idared	V	9,00	13,00	10,40	- 0,50
	I.	7,00	12,00	8,80	- 0,30
Jonagold	V	10,00	14,00	12,20	+ 0,40
	I.	8,00	12,00	10,30	- 0,50
Jonagored	V	11,50	13,50	12,50	- 0,20
Melrose	V	10,00	12,50	10,80	+ 0,30
	I.	8,00	12,00	9,50	- 1,20
Starkrimson	V	7,00	11,00	8,50	- 0,80
	I.	7,00	11,00	7,90	- 0,60

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 46 / 2003 podľa OÚ ČM

Kurz NBS ku dňu 20. 11. 2003, 1 CZK = 1,286 SKK

Porovnanie priemerných cien poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR Kč/kg

Rok, týždeň	Rubín (skoré zimné)				Golden Delicious (zimné)			
	44.	45.	46.	47.	44.	45.	46.	47.
2002	9,90	9,30	8,80	9,20	9,40	9,10	9,10	9,40
2003	10,60	10,30	10,50	9,80	10,20	10,70	10,6	10,40
Index 03/02	107,1	110,8	119,3	106,5	108,5	117,6	116,5	110,6

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 46 / 2003 podľa OÚ ČM

Kurz NBS ku dňu 20. 11. 2003, 1 CZK = 1,286 SKK

Porovnanie priemerných cien poľnohospodárskych výrobcov jablák v ČR Kč/kg

Rok, týždeň	Spartan (skoré zimné)				Idared (zimné)			
	44.	45.	46.	47.	44.	45.	46.	47.
2002	6,30	6,80	6,50	6,10	9,50	9,50	9,00	9,10
2003	7,50	7,40	7,40	7,30	9,10	9,20	9,10	8,80
Index 03/02	119,0	108,8	113,8	119,7	95,8	96,8	101,1	96,7

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 46 / 2003 podľa OÚ ČM

Kurz NBS ku dňu 20. 11. 2003, 1 CZK = 1,286 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 47. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±47/46	Min.	max.	priem.	±47/46
Jablká T								
Šampión	8,00	10,20	9,10	+ 0,40	9,60	12,00	11,20	+ 0,30
Idared	5,30	12,00	9,20	- 0,30	7,90	14,00	11,60	- 0,30
Rubín	5,00	13,00	9,70	.	13,00	17,90	14,80	- 0,60
Jonagold	10,60	15,20	12,60	- 0,30	12,70	18,20	14,50	- 0,30
Golden Delicious D	12,10	16,50	14,40	.	14,50	19,40	17,80	+ 0,40
Hrušky D	16,20	24,60	21,70	+ 2,60	19,00	32,80	25,70	+ 2,60
Hrozno stolové biele D	24,00	30,00	26,40	+ 0,40	29,40	37,00	31,90	+ 0,60
Hrozno stolové modréD	28,20	31,50	30,00	+ 0,40	35,00	45,00	39,40	+ 3,20
Banány	11,90	15,00	13,30	+ 0,30	14,00	17,20	16,00	-
Citróny	17,90	23,90	21,40	- 0,50	21,10	28,20	25,60	- 0,90
Grapefruity biele	15,40	19,50	17,50	- 1,70	18,90	26,00	22,80	- 1,20
Grapefruity červené	18,90	25,00	21,40	- 0,20	23,00	29,40	25,30	- 1,70
Mandarínky	14,50	23,10	19,00	+ 0,10	17,00	27,90	22,70	- 0,10
Pomaranče	7,00	25,00	18,90	+ 0,60	8,20	29,00	22,70	+ 1,50
Kivi	31,20	46,00	36,70	+ 0,70	36,60	50,00	43,40	+ 1,00
Ananás (ks)	26,00	31,00	28,00	- 3,00	30,00	36,00	34,00	- 3,50
Avokádo	9,40	14,70	12,20	+ 2,50	11,00	18,70	15,70	+ 4,20
Mango	9,40	11,10	10,10	+ 0,40	11,00	14,20	12,80	+ 2,10
Kokosový orech	5,50	7,00	6,40	+ 0,40	7,50	10,00	8,30	- 0,40

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 46 / 2003

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks – kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D – dovoz, T - tuzemsko

Kurz NBS ku dňu 20. 11. 2003, 1 CZK = 1,286 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 10.11. - 13.11. 2003

PLN/kg

Druh ovocia	Bronisze	Lublin	Poznaň	Sandomierz
	13.11.	10.11.	12.11.	12.11.
Ovocie domáce				
Jablká				
Booskop	0,90 - 1,33	-	1,20 - 1,53	0,80 - 1,00
Cortland	0,70 - 1,00	-	1,20 - 1,40	0,66 - 0,80
Elstar	0,70 - 1,00	-	1,20 - 1,33	0,93 - 1,60
Gala	0,85 - 1,20	-	1,33 - 1,60	-
Gloster	0,85 - 1,20	0,80 - 1,40	1,20 - 1,47	-
Jonagold	0,90 - 1,50	-	1,20 - 1,53	-
Lobo	0,70 - 1,10	0,80 - 1,20	1,20 - 1,47	0,66 - 0,93
Rubín	-	1,00 - 1,67	-	-
Šampión	-	-	1,33 - 1,53	0,93 - 1,00
Hrušky	3,50 - 4,50	1,50 - 3,50	4,00 - 4,50	1,20 - 2,50
Slivky	-	-	6,00 - 7,50	-
Ovocie z dovozu				
Jablká	6,00 - 7,20	-	3,78 - 4,17	-
Banány	2,00 - 2,22	1,66 - 1,94	1,78 - 1,94	1,80 - 2,00
Citróny	3,50 - 5,00	4,20 - 6,00	4,60 - 5,30	5,00 - 5,50
Mandarínky	4,50 - 6,80	3,50 - 6,00	4,00 - 6,00	4,00 - 4,50
Pomaranče	3,50 - 6,00	3,40 - 4,50	4,30 - 4,80	5,00 - 5,50
Hrozno stolové	4,50 - 7,20	4,71 - 7,14	5,29 - 6,43	5,50 - 5,70

Zdroj: Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw

Prehľad cien vybraných druhov ovocia v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali: 46. týždeň

HRK/kg

Druh	Veľkoobchody			Trhoviská			Predajne		
	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Jablká	1,47	8,00	4,68	1,50	12,00	6,53	3,50	12,00	7,56
Hrušky	7,50	11,00	9,35	5,00	18,00	11,67	7,89	18,00	12,85
Hrozno	7,37	12,00	9,80	8,00	18,00	13,38	9,90	24,40	16,44
Mandarínky	3,00	7,00	5,45	5,00	15,00	8,48	6,99	13,80	8,44
Pomaranče	5,32	9,00	7,06	8,00	12,00	10,04	6,99	12,00	9,82
Citróny	6,00	10,00	7,25	8,00	15,00	10,75	9,00	12,00	10,49
Grapefruity	4,91	12,00	7,76	8,00	15,00	11,57	9,00	14,00	10,44
Banány	3,07	6,00	4,41	5,00	10,00	6,63	4,90	8,40	6,37

Zdroj: Tržišni informacijski sustav u poljoprivredi - Tržište voća i povrća Kurz NBS ku dnu 7. 11. 2003, 1HRK = 5,473 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov ovocia v Nemecku

Odroda	Týždeň do 23. 11. 2003	Týždeň do 16. 11. 2003	Týždeň do 24. 11. 2002	Október 2003	Cena dňa 23. 11. 2003
	EUR/100 kg bez DPH				Sk/kg
Jablká Elstar, 70-80 mm	75,14	74,90	74,56	76,30	30,76
Jablká Jonagold, 70-80 mm	66,00	65,88	62,85	71,21	27,02
Hrušky Alexander Lucas	78,00	79,23	66,27	79,46	31,93

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dnu 21. 11. 2003, 1 EUR = 40,934 SKK

Poznámka: Odbytová cena ovocia 1. triedy

Ceny poľnohospodárskych výrobcov jablák vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,67	12.	0,28	46.	-	-	0,49	46.	-	-
	Slovensko ¹⁵		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Lotyšsko ⁹	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,34	46.	1,59	46.	0,24	39.	0,21	11.	0,26	44.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dnu 24. 11. 2003, 1 EUR = 40,973 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrody jablák, 7 - odroda Jonagold, 8 - veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odroda Golden Delicious, veľkosť 65 - 70 mm

Uskladnenie jablák u pestovateľov a skladovateľov v ČR k 1.11. 2003 (v t)

Odroda	Typ skladu				Celkom	2002/2003 %	5-ročný Ø/03 %
	Vetraný	Chladený	RA	ULO			
Spartan, Mac Intosh	214	1 480	-	305	1 999	- 33	- 24
Šampión	178	1 113	-	872	2 163	- 25	- 30
Rubín	148	1 246	-	818	2 212	- 33	+ 4
Skupina Coxova	-	310	-	187	497	+ 84	+ 15
Ostatné skoré zimné	115	1 367	-	42	1 524	+ 17	+ 55
Golden Delicious	389	2 343	554	5 362	8 648	- 19	- 17
Idared	2 679	7 680	2 365	7 694	20 418	- 15	+ 2
Jonagold	77	962	304	1 610	2 953	+ 29	+ 100
Jonathan	-	60	-	66	126	- 22	- 73
Melrose	212	815	-	367	1 394	- 7	+ 26
Gloster	169	735	257	1 650	2 811	+ 1	- 4
Skupina Red Delicious	85	363	106	204	758	+ 4	- 33
Zvonkové	52	331	-	-	383	- 20	- 23
Ostatné zimné	155	1 486	-	277	1 918	+ 16	+ 17
Spolu	4 473	20 291	3 586	19 454	47 804	- 13	- 2
Podiel podľa typu skladu	9 %	42 %	8 %	41 %	100 %	-	-

Zdroj: MZe ČR v spolupráci s OU ČR

Zásoby jablák v EÚ

Prvé hlásenia zo skladov v Európe k 1. novembru potvrdili slabú úrodu jablák, ktorá však neznamená ich vyšší odbyt. Obchodníci sa často sťažujú na veľmi rýchle dozrievanie jablák, pričom sa množia reklamácie z maloobchodov. Očakávania ovocinárov o stabilných a nadpriemerných cenách sa teda nesplnili. Na začiatku novembra sa ceny v najväčšej ovocinárskej oblasti Nemecka dostali dokonca pod minuloročnú úroveň. Jesenný trh s jablkami bol pokojný, pričom vďaka rýchlemu dozrievaniu sa konali viaceré výpredajové akcie. Pesimisti sa obávajú, že rýchle dozrievanie skráti čas skladovania aj v skladoch s regulovanou atmosférou a tým aj čas predaja jablák. Platí to najmä pre jablká z južných európskych oblastí, ktoré boli v lete vystavené tropickým horúčavam a dlhotrvajúcemu suchu. Jablká zo severných oblastí majú zase nadmernú veľkosť. Obavy pestovateľov, ako v druhej polovici sezóny

znížená kvalita ovplyvní cenu, sú opodstatnené.

Nemecké producentské organizácie mali do 1.11.2003 uskladnených asi 329 260 t jablák, čo je v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 18-20 % menej. Vo Francúzsku sa k 1. 11. uskladnilo 899 616 t jablák, čo je najmenej od roku 1998. V posledných rokoch sa vo Francúzsku urodilo relatívne rovnaké množstvo jablák – asi 1 mil. t. Vlna horúčav a extrémneho sucha poškodila najmä odrodu Gala. Napriek rozšíreniu výsadiieb sa úroda jablák znížila na 95 371 t, t. j. o 25 % v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi. Úroda sa výrazne znížila aj pri ostatných odrodách: Golden Delicious (-1 %), Granny Smith (-7 %), alebo Red Delicious (-20 %). Jedine odroda Pink Lady mala o 25 % vyššiu úrodu. V Belgicku bolo k rovnakému dátumu uskladnených 173 tis. t jablák, t. j. o 9 % menej ako v roku 2002.

ZMP/ATIS

Odrodová skladba uskladnených jablák k 1. 11. 2003 v ČR

Odroda	Naskladnené celkom (t)	Podiel odrody v % na celkovom stave zásob
Spartan, Mac Intosh	1 995	4
Šampión	2 163	4
Rubín	2 212	5
Skupina Coxova	497	1
Ostatní skoré zimné	1 524	3
Golden Delicious	8 648	18
Idared	20 418	43
Jonagold	2 953	6
Jonathan	126	-
Melrose	1 394	3
Gloster	2 811	6
Skupina Red Delicious	758	2
Zvonkové	383	1
Ostatné zimné	1 918	4
Spolu	47 804	100

Zdroj: MZe ČR v spolupráci s OU ČR

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Zuzana Turčianska e-mail: kucova@vuepp.sk e-mail: turcianska@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.		